

ECAM *Aspirex*

Aspirador a diafragma



MANUAL DE USO Y GARANTÍA

Índice

1. Introducción.....	4
2. Características.....	4
3. Instrucciones de uso.....	5
4. Recomendaciones.....	5
5. Descripción del equipo.....	6
6. Precauciones.....	8
7. Limpieza y Mantenimiento.....	8
8. Anomalías en el funcionamiento.....	9
9. Especificaciones Técnicas.....	10
10. Simbología.....	10
11. Garantía.....	11

ACCME S.R.L. garantiza la calidad de este producto. El mismo ha sido fabricado con materiales de altísima calidad y cumple con las normativas de seguridad nacionales e internacionales.



Notas:

* Debido a la permanente mejora de nuestros productos, el contenido del presente manual así como las especificaciones técnicas, pueden ser modificadas por el fabricante sin previo aviso.

* Tenga en cuenta que las especificaciones pueden variar según el tipo de medicamento utilizado.

* Este producto cumple con la norma IEC 60601-1-2. Sin embargo, si se usa junto con otros dispositivos médicos o equipo eléctrico, estos pueden afectar las operaciones de uno de los dispositivos. Siga las instrucciones de los manuales y utilice los dispositivos correctamente.

Consultas:

info@respirex.com

www.respirex.com

1

Introducción

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir el equipo profesional de aspiración ECAM *Aspirex*.

El presente dispositivo está destinado para aspiración en cirugías menores y post-traqueotomías, operaciones realizadas por personal calificado y mediante el uso de sondas de aspiración adecuadas.

 Leer atentamente el manual de uso antes de utilizar el aparato.

ANTE LA MENOR DUDA CONSULTE A SU MÉDICO.

2

Características

■ **Motor blindado:** protege al equipo contra salpicaduras y derrames de sustancias líquidas que puedan afectar al motor.

■ **Válvulas accesibles:** el reemplazo o limpieza de las válvulas (de aspiración y compresión), puede ser realizado por el usuario sin la necesidad de recurrir a un servicio técnico; las mismas son de caucho, lo que facilita su limpieza (ver capítulo 7 para su reemplazo o limpieza).

■ **Tapa vaso colector:** los comandos para la utilización del equipo se encuentran concentrados en ésta pieza. De fácil colocación por su junta estanca y autoclavable.

■ **Vaso colector:** desmontable y de boca ancha (lo que facilita su limpieza), de material plástico irrompible, autoclavable.

■ **Conector universal:** ofrece la posibilidad de variar la sección de entrada al vaso, adaptándose a las exigencias de los distintos tratamientos.

■ **Mecanismo de seguridad:** en el caso se que la sustancia aspirada sobrepase la capacidad máxima del vaso colector automáticamente se cierra la válvula antidesborde, evitando el ingreso de líquidos en el interior del cabezal aspirador.

■ **Perilla reguladora de vacío:** otorga la posibilidad de regular la magnitud de vacío, adaptándose a las necesidades de cada tratamiento. Rango de regulación 20 - 55 cm de Hg., en un solo giro.

■ **Equipo portátil:** su peso reducido y manija ancha de posición ergonómica facilitan su transporte.

■ **Accesorios (opcionales):** vacuómetro Ø 50 mm, escala 0-76 cm de Hg y filtro bacteriológico.

3

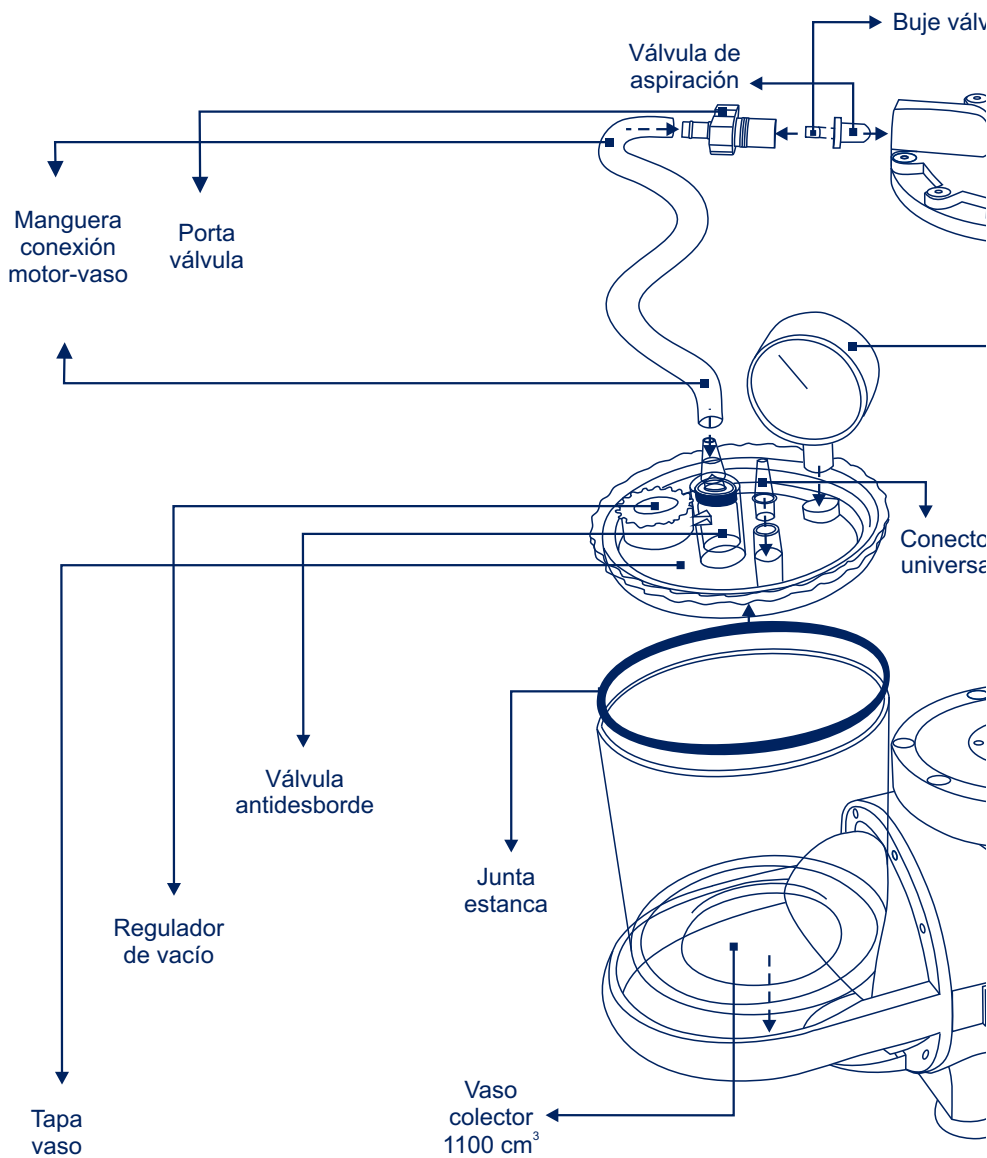
Instrucciones de uso

- 1 - Luego de haber retirado el equipo de su embalaje original, controlar que no presente daños visibles. Verificar la integridad de los accesorios.
- 2 - Previo a la utilización del equipo realizar el procedimiento de limpieza y mantenimiento descrito en el capítulo 7.
- 3 - Verificar que la manguera de conexión motor - vaso se encuentre en posición correcta.
- 4 - Conectar el equipo a la red de alimentación.
- 5 - Para iniciar la operación de aspiración colocar la tecla de encendido, en la posición "I".
- 6 - La intensidad de la aspiración se puede ajustar a las necesidades del tratamiento mediante el regulador de vacío ubicado en la tapa del vaso.
- 7 - Se recomienda que durante el proceso de aspiración el vaso colector contenga un centímetro de agua (para que la secreción no se adhiera a éste), facilitando así su limpieza posterior.
- 8 - Una vez terminado el tratamiento colocar la tecla de encendido en posición "O".
- 9 - Luego de haber desconectado el equipo de la red de alimentación, realizar el procedimiento de limpieza y mantenimiento descrito en el capítulo 7.

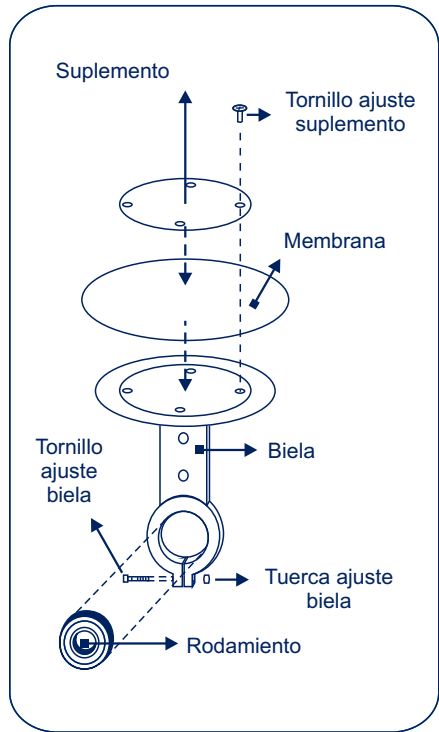
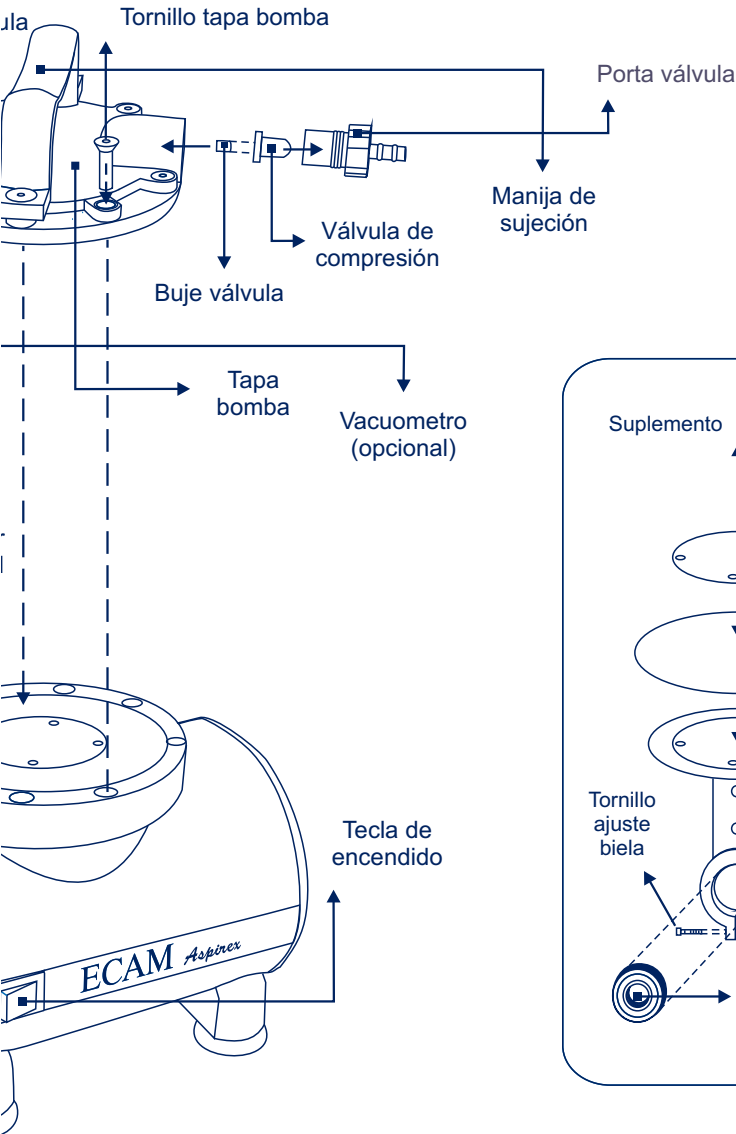
4

Recomendaciones

- a) La operación de este equipo así como la elección de los accesorios para realizar tratamiento de aspiración, deben efectuarse bajo la recomendación o supervisión de personal calificado.
- b) Las sondas de aspiración deben ser utilizadas una vez y luego desechadas, previniendo una posible infección cruzada.
- c) Uso de guantes estériles durante el procedimiento de aspiración.
- d) El motor del equipo cuenta con una protección térmica, que en el caso de superar los valores normales de temperatura, desactiva el aparato. De ser así desconectar el equipo de la red de alimentación y no utilizarlo por los siguiente 30 minutos.
- e) En el caso de que la sustancia aspirada sobrepase la capacidad del vaso se acciona un mecanismo de cierre evitando el ingreso de estas sustancias al interior del equipo. En estos casos se debe colocar la tecla de encendido, en la posición "O", retirar el vaso colector y proceder a su limpieza.



Descripción del equipo



6

 **Precauciones**

- Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el equipo.
- Guarde este manual para cualquier consulta posterior.
- El presente dispositivo esta destinado para aspiración en cirugías menores y post-traqueotomías, operaciones realizadas por personal calificado y mediante el uso de sondas de aspiración adecuadas.
- Cualquier uso, distintos al descrito en este manual, debe considerarse inadecuado y por consiguiente peligroso. El fabricante, el vendedor y el importador no se consideran responsables de los daños causados por el uso inadecuado del equipo.
- El equipo debe ser utilizado bajo las normas de seguridad eléctrica vigentes.
- No utilizar el equipo en presencia de mezclas anestésicas inflamables en contacto con el aire, oxígeno u óxido nitroso.
- En caso de mal funcionamiento del equipo, desconectarlo y consultar el manual de instrucciones.
- Las operaciones de montaje, añadidos, calibrados, modificaciones y reparaciones en general, deben ser realizadas por personal calificado. Para sugerencias sobre servicios técnicos consulte con el fabricante (www.respirex.com)
- No utilice el aparato si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe se encuentran deteriorados o dañados. El cambio del cable o la ficha de alimentación eléctrica del equipo, deben ser realizados por personal autorizado.
- Antes de realizar la operación de limpieza y / o mantenimiento verificar que el equipo se encuentre desconectado de la red de alimentación eléctrica.
- Este equipo no debe ser sumergido en agua. No tocarlo con la manos húmedas o mojadas.
- No se debe dejar el equipo expuesto a la acción de agentes atmosféricos.
- Utilizar únicamente accesorios y componentes originales.
- La utilización del equipo por parte de los niños o personas discapacitadas, debe ser atentamente supervisada por adulto.
- Algunas de las parte del equipo son pequeñas y pueden ser tragadas por niños, aconsejandose guardar el equipo fuera de alcance de los niños.

7

Limpieza y mantenimiento

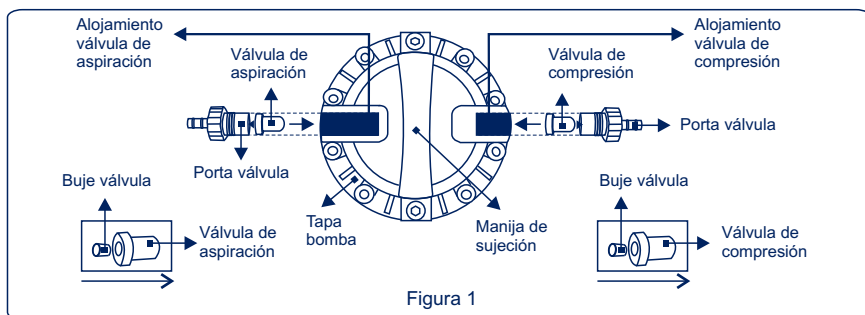
 **Importante:** siempre que se realice una tarea de limpieza o mantenimiento desconectar el equipo de la red de alimentación eléctrica.

Vaso colector: después de cada tratamiento se debe vaciar, lavar y esterilizar por autoclave o, en su defecto, desinfectar con solución de glutaraldehído, formaldehído o hipoclorito de Na 0.1 - 0.5 %.

Tubuladura de aspiración: se deben esterilizar o desinfectar (mediante el procedimiento indicado anteriormente) después de cada tratamiento. Controlar periódicamente que no se encuentren dañadas.

Válvulas: se recomienda limpiar las válvulas de aspiración y compresión cada 100 hs. de funcionamiento. El correcto posicionamiento de las válvulas se indica en la fig. 1. Se debe tener en cuenta que una incorrecta postura puede provocar inconvenientes en el funcionamiento.

Nota: observar sobre los alojamientos de las válvulas, en el equipo, la indicación del correcto posicionamiento.



Carcasa: limpiar con un algodón embebido en alcohol o con un paño húmedo.

8

Anomalías en el funcionamiento

Anomalía	Posible causa	Solución
No enciende	Falta de energía eléctrica	Verificar la existencia de energía eléctrica
	Conexión incorrecta	Conectar correctamente el equipo al tomacorriente
No aspira / bajo rendimiento	Conexión incorrecta de la manguera de conexión motor - vaso	Verificar que la manguera este conectada correctamente
	Válvula antidesborde bloqueada	Desbloquear la válvula antidesborde
	Regulador de vacío abierto	Verificar la posición del regulador

No aspira / bajo rendimiento	Incorrecto posicionamiento de las válvulas	Verificar la posición de las válvulas según se indica en la pág. 7
	Mal ajuste de la junta estanca en la tapa del vaso	Retirar la tapa del vaso y volver a colocarla verificando el correcto ajuste

En caso de persistir la falla no intente reparar el aparato. Lleve el equipo a un servicio técnico especializado.

9

Especificaciones técnicas

- Modelo: ECAM *Aspirex*.
 - Tensión de operación: 220 V. ~ /50 Hz.
 - Potencia Absorbida: 90 VA.
 - Grado de protección: IPX1.
 - Vacío máximo: 55 cm de Hg.
 - Caudal de aire (variable): 35 litros por min.
 - Peso: 5,5 Kg. c/ accesorios.
 - Dimensiones (en mm): 310 x 210 x 130.
 - Capacidad del vaso: 1,1 litros.
 - Fusible: no posee.
- Aparato conforme a normas IEC 60601-1

Condiciones ambientales de operación

- Temperatura: + 10°C / + 40°C
- Humedad: 30 % / 75 % RH
- Rango de presión atmosférica: 700 - 1060 hPa

Condiciones ambientales de transporte y almacenamiento

- Temperatura: - 40°C / + 70°C
- Humedad: 10 % / 100 % RH (incluye condensación)
- Rango de presión atmosférica: 500 - 1060 hPa
- Uso discontinuo: 30 min. ON (I) / 30 min. OFF (O).

Director Técnico: Abdala, Gustavo Hugo
Ing. Mecánico Electricista
A.N.M.A.T. PM-1128-5

10

Simbología



Atención leer instrucciones



Conectado (ON)



Desconectado (OFF)



Corriente alterna

IPX1 Protegido contra goteo



Tipo B: aparato con un grado específico de protección contra peligros eléctricos.



Entrada



Salida



Tierra

Clase I Equipo con conductor de protección a tierra

TARJETA DE GARANTÍA:

N° de Serie:

Empresa vendedora:----- Fecha:-----

Localidad:----- Provincia:-----

ACCME S.R.L. garantiza el correcto funcionamiento del aspirador ECAM *Aspirex* por el término de 12 meses a partir de la fecha de compra presentando este certificado de garantía debidamente sellado y firmado por la empresa vendedora.

Esta garantía cubre toda falla de fabricación que pudiera producirse en el aparato.

ACCME S.R.L. asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes.

La presente garantía deja de tener validez cuando:

- ◆ La etiqueta de identificación y/o número de serie hubiera sido dañado, alterado o quitado.
- ◆ Se verifique por personal autorizado que los daños fueron causados por:
 - Cualquier factor ajeno al uso normal del aparato o no se hayan respetado las normas de seguridad e higiene.
 - Deficiencia en la instalación eléctrica o por fluctuaciones en la tensión de alimentación originadas por la compañía de distribución eléctrica.
 - Fenómenos catastróficos como inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc.
 - El transporte después de la compra, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.

Cuando el exámen realizado por personal autorizado sobre el producto y la documentación pertinente, determinen que rigen los términos de la garantía, el mismo sera reparado sin cargo. El tiempo máximo de reparación será de 30 (treinta) días hábiles, de no contarse con el repuesto, el tiempo máximo de reparación estará condicionado a las normas de importación de las partes.

ACCME S.R.L. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar el uso indebido del equipo.

Fabrica, distribuye y garantiza

ACCME S.R.L.

Bv. De Los Venecianos 6555 (5147) - Córdoba, Argentina

www.respirex.com

Info@respirex.com